

Управління освіти, науки та молоді  
Волинської обласної державної адміністрації  
Луцький педагогічний коледж

# П'єси зарубіжних композиторів

Репертуарний збірник  
для студентів педагогічних коледжів

*Випуск 3*

*Рекомендовано до друку науково-методичною радою Луцького педагогічного коледжу  
(протокол № 5 від 21.03.2019 року)*

*Затверджено на засіданні предметної комісії викладачів фортепіано  
(протокол № 7 від 15.03.2019 року)*

**Рецензенти:**

**Марач Олександр Миколайович** – кандидат мистецтвознавства, старший викладач кафедри історії, теорії та виконавства факультету культури і мистецтв СНУ ім. Лесі Українки;

**Жорняк Богдана Євгенівна** – кандидат педагогічних наук, завідувач кафедри музичних дисциплін Луцького педагогічного коледжу

**Упорядники:**

**Гургула Р. І., Горобець Т. В., Кругляченко А. Ю.** – викладачі фортепіано Луцького педагогічного коледжу.

До збірника, який пропонуємо Вашій увазі, увійшли фортепіанні п'єси зарубіжних композиторів різних поколінь та стилів. Видання опубліковане з метою розширення навчального, концертного та конкурсного репертуару студентів музичних відділень педагогічних коледжів.

## ВІД УПОРЯДНИКІВ

*Інтеграція України до європейської спільноти ставить перед молодим поколінням важливе завдання: з одного боку – оволодіння новітніми інформаційними та культурними технологіями, а з іншого – збереження культурного досвіду і традицій. Фортепіанна творчість зарубіжних композиторів є невід'ємною складовою у відображенні багатовікової культурної спадщини. Упорядники сподіваються, що музичний матеріал, який подано у посібнику, буде корисним як для юних піаністів, так і для більш досвідчених виконавців. Запропоновані твори зарубіжних композиторів стануть гідним поповненням навчальних програм учнів і студентів, концертного репертуару піаністів, учасників виконавських конкурсів та фестивалів різного рівня, вони також можуть слугувати цікавим ілюстративним матеріалом для музично-просвітницьких заходів.*

*Знайомство з музичним доробком композиторів, представлених у навчальному посібнику, допоможе молодому поколінню успішно засвоїти, зберегти та примножити мистецькі традиції у своїй виконавській діяльності, а викладачам надасть педагогічний інструмент відтворення культурного досвіду минулого для формування музичної культури сучасної молоді людини.*

# ПРЕСТО

Ф. Е. БАХ

**Presto**

*mf*  
л. п.  
п. п.

*dim.*

*p*

*cresc.*

*mf*  
л. п.

*dim.*

*p*

*cresc.*  
*mf*

*cresc.*  
л. п.

*f*  
*dim.*  
*p*

System 1: Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *cresc.*, *p. p.*. Fingerings: 5 1, 4 2, 5 1, 4 2. Includes a double bar line with a star symbol.

System 2: Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *f*. Tempo: *poco rit.* Fingerings: 5, 3, 2 4, 3. Includes a double bar line with a star symbol.

System 3: Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *mf*. Tempo: *a tempo*. Fingerings: 4, 1. Includes a double bar line with a star symbol.

System 4: Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Fingerings: 2, 4, 2, 1, 5, 1, 4. Includes a double bar line with a star symbol.

System 5: Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *mf*, *cresc.* Fingerings: 1 2 5 1, 1 2, 4, 3, 5 1 2, 4, 1 3. Includes a double bar line with a star symbol.

System 1: Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *dim.*, *p*. Fingerings: 1 2 4 1 5, 1 2 4 1 5, 1 4 1 5 1 4, 1 2. Includes a double bar line with a star symbol.

System 2: Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *cresc.* Fingerings: 5, 1 2, 3. Includes a double bar line with a star symbol.

System 3: Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *f*. Fingerings: 5, 1, 3, 2. Includes a double bar line with a star symbol.

System 4: Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *f*. Fingerings: 2 4. Includes a double bar line with a star symbol.

System 5: Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *cresc.* Fingerings: 1 4 2, 5 1, 1 2 4, 5 1 2, 3. Includes a double bar line with a star symbol.

# ПОЛОНЕЗ

Ф. ШОПЕН

**Allegro**

*f*

*mf*

*f*

*rit.*

*rit.*

*p*

*dim.*

**TRIO**

*p*

*rit.*

**FINE**

*mf*

*p*

*cresc.*

*p*

# ВАЛЬС

Р. ШУМАН

*mf*  
*p*  
*rit.*  
*f*  
*p*  
*con*  
*rit.*  
*p*

*Polonaise da capo al FINE*

*Allegretto*  
*f*  
*sf*  
*sf*  
*p*

# НАСТРІЙ

3. ФІБІХ

Con sentimento

*espress.*  
*p*  
*m. d.*  
*pp*  
*perdendosi*

\* \* \* \* \*

# ПРЕЛЮДИЯ

А. ЛЯДОВ

**Moderato**  
*p dolce*  
*simile*  
*cresc.*  
*simile*  
*come prima*

\* \* \* \* \*





# СКОРБОТА

О. ГРЕЧАНИНОВ

**Moderato, un poco tempo rubato**

*mf* *espressivo*

**rall.**

**a tempo**

*p* *cresc.*

*mf*

**rall.** **a tempo**

**rit.** *p*

# ТОКАТИНА

С. МАЙКАПАР

**Allegro vivace**

*p poco marcato*

*p*

*cresc.*

**f brillante**

*p*

*sempre staccato cresc.*

**f**

# ТАНЕЦЬ ТРОЯНДИ

Е. ГРАНАДОС

*mf*

*cresc.* *mf*

*mf* simile

*mf* *sf*

Non vivo e molto semplice con ritmo

*pp*

*mf* *Meno rall.*

*pp*

*poco rall.*

*a tempo*

*Meno*

*Lento*

*f p dim.*

# КОНФЕРАНСЪЕ ( регтайм )

С. ДЖОПЛИН

*Motfest*

# ТАНЕЦЬ КОЛОМБІНИ

Б. МАРТИНУ

1. 2. *f*

1 1 4 1 2 2 2 4 1 1 3 4

4 2 1 5 2 5 3 1

1 1 2 1 4 *p*

4 2 5 5 2 1 *f*

Tempo di Valse

*p* *mf*

*poco f*

*f*

*And simile*

*mf* *p* *f*

*senza And*

System 1 of page 28. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (4, 2, 3, 1, 2, 3, 4, 2, 1, 4, 2, 3, 1). The left hand provides harmonic accompaniment with chords and slurs.

System 2 of page 28. The right hand continues with slurs and fingerings (3, 2, 5, 3, 4, 5, 4, 4). The left hand has a dynamic marking of *f* and includes a bass clef staff with notes.

System 3 of page 28. The right hand has a dynamic marking of *meno f* and includes a slur with a *poco rit.* marking. The left hand has a dynamic marking of *f* and includes a bass clef staff with notes.

System 4 of page 28. The right hand has a dynamic marking of *f* and includes a slur with a *a tempo* marking. The left hand has a dynamic marking of *f* and includes a bass clef staff with notes.

System 5 of page 28. The right hand has a dynamic marking of *mf* and includes a slur with a *rit.* marking. The left hand has a dynamic marking of *mf* and includes a bass clef staff with notes.

System 1 of page 29. The right hand has a dynamic marking of *mf* and includes a slur. The left hand has a dynamic marking of *mf* and includes a slur. The tempo is marked *Tempo I* and *con Rit.*

System 2 of page 29. The right hand has a dynamic marking of *f* and includes a slur. The left hand has a dynamic marking of *f* and includes a slur.

System 3 of page 29. The right hand has a dynamic marking of *f* and includes a slur. The left hand has a dynamic marking of *f* and includes a slur.

System 4 of page 29. The right hand has a dynamic marking of *mf* and includes a slur with a *p* marking. The left hand has a dynamic marking of *mf* and includes a slur.

System 5 of page 29. The right hand has a dynamic marking of *mf* and includes a slur with a *p* marking. The left hand has a dynamic marking of *mf* and includes a slur. The system includes a *2.* marking, a *8va* marking, and a *m. d.* marking.

# РАНОК

С. ПРОКОФЬЕВ

**Andante tranquillo**

*p*

*mp*

*p*

*mp*

*p*

*p*

*mf* *gravemente*

*pp dolce*

*mp*

*cantabile*

*poco cresc.*

*mf*

*dim.*

*pochiss. rit.*

*a tempo*

*p*

*mf*

*mp*

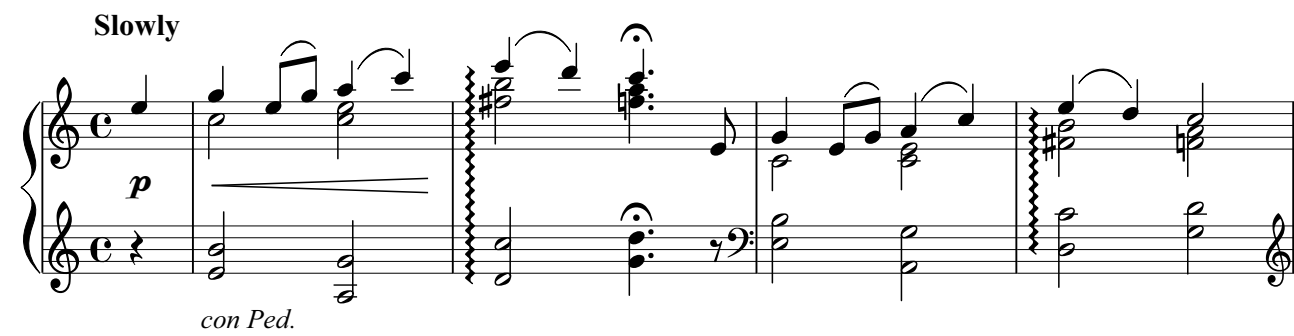
*p* *pp*



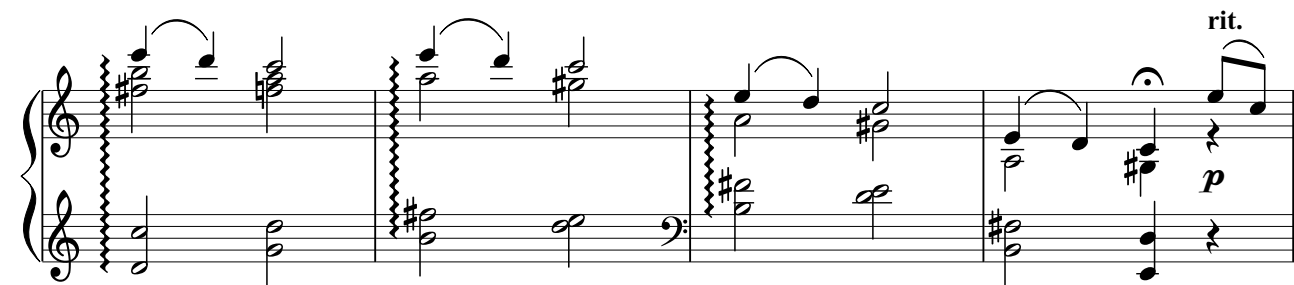
# ЛІТНЯ ПОРА

Дж. ГЕРШВІН

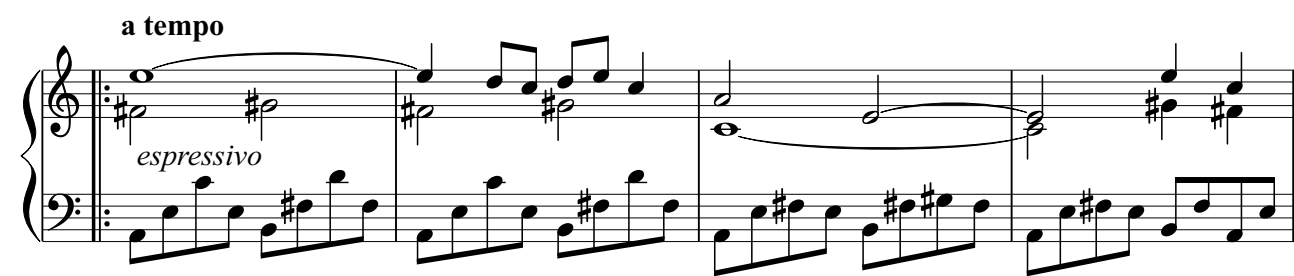
Slowly  
*p*  
*con Ped.*



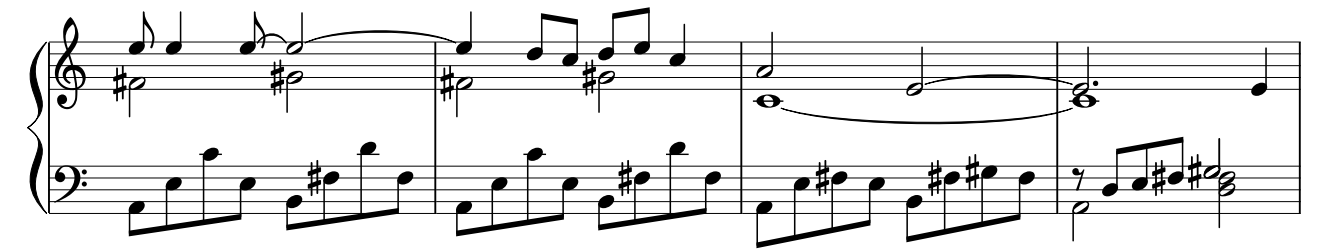
*rit.*



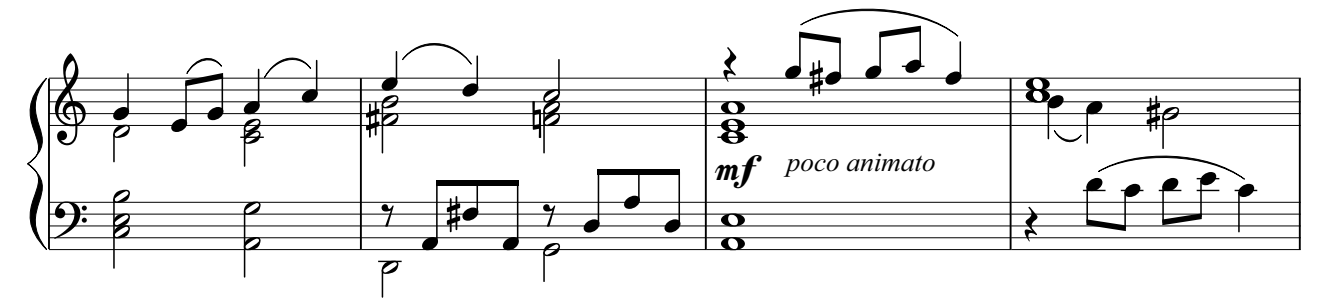
*a tempo*  
*espressivo*



*poco rit.* *a tempo*  
*p*



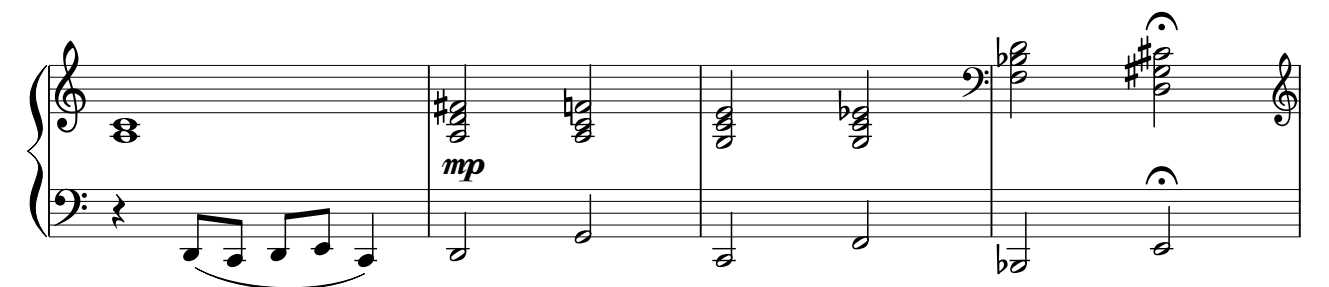
*mf poco animato*



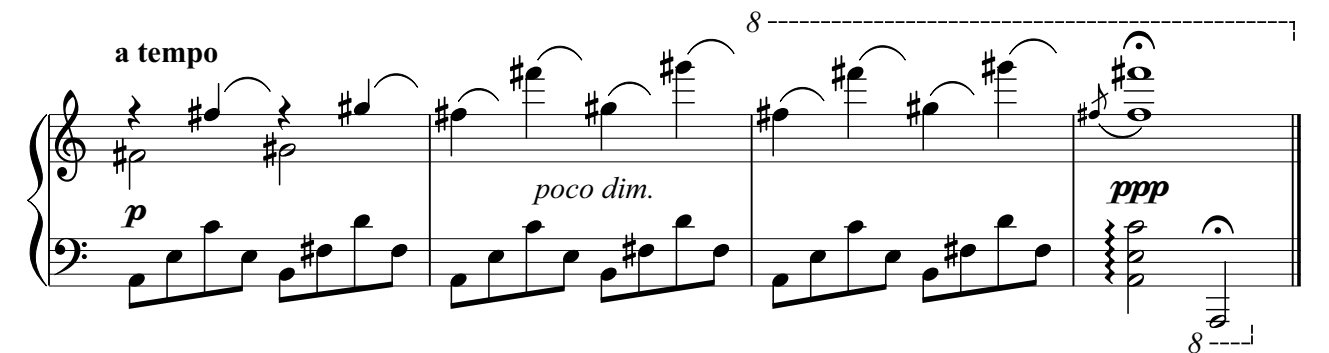
1. *poco rit.* 2.  
*p<sup>3</sup>*



*mp*



*a tempo*  
*poco dim.* *ppp*  
8



# КОЛИСКОВА

Д. ШОСТАКОВИЧ

**Andante**

*p*

**Largo**

*pp*

З початку від знака  $\text{♩}$  до **Largo** з переходом на закінчення

**Закінчення**

*pp*

Кінець

# МИТЬ

М. ШЕЙКО

**Moderato**

*mf* *sempre legato*

*crescendo*

*crescendo*

*rit.* *f*

5 2 1 \* 5 simile

4 1 3 2 4 1 3 2 1

5 3 2 1 5 3 2 1

**Piu mosso**

*mf*

*rit.*

**a tempo**

*rit.*

2 3 4 5 5 2 5 1 2 3 4 5 5 5 2

5 1 2 3 5 1 2 3 4 1 2 3 5 2 1

5 2 3 5 2 5 4 3 1 2 5 4 1 5 1 3 4 1 3

# МОЄ ЄДИНЕ КОХАННЯ

Г. ВУД

Tempo I

*mf*

*p* *simile*

*crescendo*

*diminuendo* *crescendo*

*rit.*

*f*

*rit.*

*Espressivo*

*mf*

*mf*

*con* *rit.*

*mf*

1. 2.

1. 2.

*mf*

Musical score for page 40, featuring piano and bass staves with various musical notations and fingerings. The score includes several measures with complex fingering patterns, such as triplets and sixteenth-note runs. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 6/8.

# ПРЕЛЮДІЯ

В. КУПРЕВИЧ

Moderato

Musical score for page 41, featuring piano and bass staves with musical notations including dynamics like *p* and *poco Ped.* The score includes several measures with complex fingering patterns, such as triplets and sixteenth-note runs. The key signature has two flats (Bb, Eb) and the time signature is 6/8.

# ВВЕЧЕРІ

М. ШИМИЦІ

mf

mf

mf

mf

ca.50 Tempo rubato

mp ritard. a tempo ritard. a tempo

mf ritard. a tempo

ritard. mp a tempo simile

ritard. a tempo mf

# ВАЛЬС

І. БРІЇЛЬ

First system of musical notation on page 44. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a melodic line in the treble clef with a slur over the first two measures and a 'ritard.' marking in the third measure. The bass clef part has a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation on page 44. It continues the piece with a 'p' dynamic marking in the first measure and 'etwas ruhiger' in the second. The bass clef part includes five 'ped' (pedal) markings under the first five measures.

Third system of musical notation on page 44. It features a 'ritard.' marking in the first measure, 'mp' in the second, and 'ruhig' in the third. The bass clef part includes four 'ped' markings under the first four measures.

Fourth system of musical notation on page 44. It includes '(ritard.)' in the first measure, 'p' in the second, 'noch ruhiger' in the third, '(ritard.) decresc.' in the fourth, and 'pp' in the fifth. The bass clef part includes four 'ped' markings and fingerings '1 2' and '1 1' are indicated.

First system of musical notation on page 45. It begins with the tempo marking 'Помірно' and '(a tempo)'. The music is in 3/4 time. The treble clef part has a 'mp' dynamic and a 'cresc.' marking. The bass clef part has a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation on page 45. It features a 'rit.' marking in the first measure and 'ff' in the second. The treble clef part has a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef part has a steady eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation on page 45. It starts with 'a tempo' and 'mp' in the first measure. The treble clef part has a melodic line with a slur. The bass clef part has a steady eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation on page 45. It continues the piece with a melodic line in the treble clef and a steady eighth-note accompaniment in the bass clef.

sub. *p*

First system of music on page 46, featuring a treble and bass clef. The treble clef has a *sub. p* dynamic marking. The music consists of several measures with chords and moving lines in both hands.

1. *mf* *dim.*

Second system of music on page 46, starting with a first ending bracket labeled '1.'. It includes a *mf* dynamic marking and a *dim.* (diminuendo) hairpin. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

2.

Third system of music on page 46, starting with a second ending bracket labeled '2.'. It continues the melodic and harmonic development from the previous system.

Fourth system of music on page 46, continuing the piece with various chordal textures and melodic fragments.

First system of music on page 47, featuring a treble and bass clef. The music includes chords and moving lines in both hands.

*cresc.* *f*

Second system of music on page 47, featuring a *cresc.* (crescendo) hairpin and a *f* (forte) dynamic marking. The system ends with a double bar line and repeat dots.

*rit.*  $\text{\$}$

Third system of music on page 47, featuring a *rit.* (ritardando) marking and a section symbol  $\text{\$}$ . The system concludes with a double bar line and repeat dots.

Fourth system of music on page 47, featuring a treble and bass clef. The system concludes with a double bar line and repeat dots.



# БУРЛЕСКА

В. САПАРОВ

Allegro (♩ = 160)

*mf staccato*

1. 2.

*mf*

*f*

*sub.p cresc.*

## ЗМІСТ

Ф.Е. Бах. <i>Престо</i> .....	4
Ф. Шопен. <i>Полонез</i> .....	8
Р. Шуман. <i>Вальс</i> .....	11
З. Фібіх. <i>Настрій</i> .....	13
А. Лядов. <i>Прелюдія</i> .....	15
Г. Пахульський. <i>Зізнання</i> .....	16
О. Гречанінов. <i>Скорбота</i> .....	18
С. Майкапар. <i>Токатина</i> .....	20
Е. Гранадос. <i>Танець троянди</i> .....	23
С. Джоуплін. <i>Конферансьє</i> .....	25
Б. Мартіну. <i>Танець Колумбіни</i> .....	27
С. Прокоф'єв. <i>Ранок</i> .....	30
Дж. Гершвін. <i>Літня пора</i> .....	32
Д. Шостакович. <i>Колискова</i> .....	34
М. Шейко. <i>Мить</i> .....	36
Г. Вуд. <i>Моє єдине кохання</i> .....	39
В. Купревич. <i>Прелюдія</i> .....	41
М. Шмітц. <i>Ввечері</i> .....	43
І. Бріль. <i>Вальс</i> .....	45
В. Сапаров. <i>Бурлеска</i> .....	48

*Нотне видання*

## **П'ЄСИ ЗАРУБІЖНИХ КОМПОЗИТОРІВ**

Репертуарний збірник для студентів педагогічних коледжів

***Випуск 3***

ГУРГУЛА Роман Іванович  
ГОРОБЕЦЬ Тетяна Вікторівна  
КРУГЛЯЧЕНКО Анжела Юріївна

Упорядники – *Роман Гургула, Тетяна Горобець, Анжела Кругляченко*  
Комп'ютерний набір та верстка *Романа Гургули*  
Технічний редактор – *Оксана Кришталська*

Формат 60x84/8. Папір офсетний.  
Гарнітура Minion Pro. Друк цифровий.  
Тираж 100 прим.

**Видавництво “Терен”**  
Тел. 050-6743321  
Ел. пошта: [teren.lutsk@gmail.com](mailto:teren.lutsk@gmail.com)  
[teren-lutsk.com](http://teren-lutsk.com)

Свідоцтво Державного комітету  
телебачення і радіомовлення України  
ДК № 1508 від 26.09.2003 р.

Виготовлено у друкарні  
ВМА “Терен”